

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)
Local **45c** Plaaslik
Other countries **60c** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**
No. 3855

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 242

PRETORIA, 30 AUGUST 1985
AUGUSTUS

No. 9905

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1895

30 August 1985

NATIONAL WELFARE ACT, 1978

AMENDMENT OF REGIONS AND ESTABLISHMENT OF REGIONAL WELFARE BOARDS

By virtue of the powers vested in me by section 5 of the National Welfare Act, 1978 (Act 100 of 1978), I, George de Villiers Morrison, Minister of National Health and Population Development, Administration: House of Assembly, hereby amend Government Notice R. 1863 of 24 August 1979 and Government Notice R. 840 of 12 April 1985 as follows:

Southern Transvaal:

1. The Magisterial District of Sasolburg is deleted from this region.
2. The Johannesburg region is incorporated in the Southern Transvaal region.

Orange Free State:

The limits of this region are increased by the addition of the Magisterial District of Sasolburg.

By virtue of the powers vested in me by section 6 of the National Welfare Act, 1978 (Act 100 of 1978), I, George de Villiers Morrison, Minister of National Health and Population Development, Administration: House of Assembly, hereby amend Government Notice R. 1864 of 24 August 1979 by establishing one regional welfare board for the Southern Transvaal region as promulgated by this Government Notice.

G. DE V. MORRISON,

Minister of National Health and Population Development,
Administration: House of Assembly.

571—A

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

No. R. 1895

30 Augustus 1985

NASIONALE WELSYNSWET, 1978

WYSIGING VAN STREKE EN INSTELLING VAN STREEKWELSYNSRADE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Nasionale Wetsynswet, 1978 (Wet 100 van 1978), wysig ek, George de Villiers Morrison, Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Administrasie: Volksraad, hierby Goewermenskennisgewing R. 1863 van 24 Augustus 1979 en Goewermenskennisgewing R. 840 van 12 April 1985 soos volg:

Suid-Transvaal:

1. Die landdrostdistrik Sasolburg word van hierdie streek weggeëem.
2. Die streek Johannesburg word ingelyf by die streek Suid-Transvaal.

Oranje-Vrystaat:

Die grense van hierdie streek word uitgebrei deur die landdrostdistrik Sasolburg by hierdie streek te voeg.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 van die Nasionale Wetsynswet, 1978 (Wet 100 van 1978), wysig ek, George de Villiers Morrison, Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Administrasie: Volksraad, hiermee Goewermenskennisgewing R. 1864 van 24 Augustus 1979 deur een streekwelsynsraad in te stel vir die streek Suid-Transvaal soos afgekondig by hierdie Goewermenskennisgewing.

G. DE V. MORRISON,

Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkings-
ontwikkeling, Administrasie: Volksraad.

9905—1

ADMINISTRATION: HOUSE OF REPRESENTATIVES

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND AGRICULTURE

No. R. 1938

30 August 1985

REGULATIONS IN TERMS OF THE COLOURED RURAL AREAS LAW, 1979 (LAW 1 OF 1979 OF THE COLOURED PERSONS REPRESENTATIVE COUNCIL OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA)

The Management Board of Leliefontein has, in terms of section 20 (38) of the Coloured Rural Areas Law, 1979 (Law 1 of 1979 of the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa), read with section 26 of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1983 (Act 110 of 1983), and State President's action dated 15 September 1984 made the regulations contained in the Schedule hereto with the approval of the Minister of Local Government, Housing and Agriculture.

SCHEDULE

MANAGEMENT BOARD OF LELIEFONTEIN: POUND REGULATIONS

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

“Board” means the Management Board of Leliefontein;

“occupant” means a person, other than the Board, who exercises general control and supervision over land, whether as owner, registered occupant, probationary tenant, tenant or otherwise;

“pound” means an enclosure, paddock or kraal which the Board has erected within its area of jurisdiction for the impounding of livestock in accordance with these Regulations;

“poundmaster” means a person appointed by the Board to be in charge of a pound either full-time or part-time, and includes a person acting as a poundmaster;

“pound register” means a pound register as contemplated in regulation 7 (1);

“stock” means sheep, goats, pigs, cattle, donkeys, horses and mules;

“the Law” means the Coloured Rural Areas Law, 1979 (Law 1 of 1979), and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Law.

2. (1) Any person may impound stock left without supervision on a road or street or a public place within the area of jurisdiction of the Board.

(2) The owner of stock impounded in terms of subregulation (1) shall pay the Board the fines set out in Appendix 1, over and above any other moneys payable in terms of these Regulations.

3. (1) If stock is found trespassing on land within the area of jurisdiction of the Board, it may be taken or sent to the nearest pound by the shortest practical route.

(2) Any person who—

(a) sells or disposes of stock as contemplated in subregulation (1); or

(b) detains stock as contemplated in subregulation (1) for longer than 48 hours on the land where it was trespassing, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R20 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 10 days.

4. A poundmaster shall forthwith receive into the pound all stock tendered for impoundment during the hours determined by the Board.

ADMINISTRASIE: RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN LANDBOU

No. R. 1938

30 Augustus 1985

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP LANDELIKE KLEURLINGGEBIEDE, 1979 (WET 1 VAN 1979 VAN DIE VERTEENWOORDIGENDE KLEURLINGRAAD VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA)

Die Bestuursraad van Leliefontein het kragtens artikel 20 (38) van die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1979 (Wet 1 van 1979 van die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika), gelees met artikel 26 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet 110 van 1983), en Staatspresidentshandeling gedateer 15 September 1984, die regulasies vervat in die Bylae hiervan met die goedkeuring van die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou uitgevaardig.

BYLAE

BESTUURSRaad VAN LELIEFONTEIN: SKUTREGULASIES

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Wet” die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1979 (Wet 1 van 1979);

“okkupant” ’n persoon, uitgesonderd die Raad, wat algemene beheer en toesig oor grond uitoefen, hetsy as eienaar, geregistreerde okkupeerder, proefhuurder, huurder of andersins;

“Raad” die Bestuursraad van Leliefontein;

“skut” ’n afsluiting, kamp of kraal wat die Raad binne sy regsgebied vir die skut van vee ooreenkomstig hierdie Regulasies opgerig het;

“skutmeester” ’n persoon deur die Raad aangestel om heeltyds of deelyds in beheer van ’n skut te wees, en ook ’n persoon wat as ’n skutmeester waarneem;

“skutregister” ’n skutregister in regulasie 7 (1) bedoel;

“vee” skape, bokke, varke, beeste, donkies, perde en muile, en het ’n ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Wet daaraan geheg word.

2. (1) Enige persoon kan vee wat sonder toesig op ’n pad, straat of ’n openbare plek binne die Raad se regsgebied gelaat is, skut.

(2) Die eienaar van vee wat ingevolge subregulasie (1) geskut is, moet, benewens enige ander gelde wat ingevolge hierdie Regulasie betaalbaar mag wees, aan die Raad die boete betaal soos in Aanhangsel 1 uiteengesit.

3. (1) Indien vee gevind word waar hulle op grond binne die Raad se regsgebied oortree, kan hulle oor die kortste doenlike roete na die naaste skut geneem of gestuur word.

(2) ’n Persoon wat vee in subregulasie (1) bedoel—

(a) verkoop of van die hand sit; of

(b) langer as 48 uur aanhou op die grond waar hulle oortree het,

is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens R20, of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens 10 dae.

4. ’n Skutmeester ontvang onverwyld in die skut alle vee wat vir skutting aangebied word gedurende die ure wat die Raad bepaal.

5. A poundmaster shall issue to a person tendering stock for impoundment a receipt indicating—

- (a) the number and description of stock thus tendered;
- (b) the reason for impounding such stock; and
- (c) the place where and date on which such stock was found.

6. (1) When stock trespasses on the land of an occupant and is tendered for impoundment by the occupant or any person authorised in writing by him to do so, the poundmaster shall, subject to the provisions of regulation 3 (1), pay the occupant or such person, as the case may be, driving fees as set out in Appendix 2.

(2) Authorisation in writing as contemplated in subregulation (1) shall—

- (a) give the number and description of stock tendered for impoundment;
- (b) be signed by the occupant; and
- (c) be handed over to the poundmaster to be kept as evidence.

7. (1) A poundmaster shall keep a pound register in which the following details are noted:

- (a) The date on which and reason why stock was impounded;
- (b) the number and description of impounded stock;
- (c) the name and address of the person impounding the stock and that of the owner or alleged owner of such stock, if known;
- (d) the date and details of the release or sale of stock, as the case may be; and
- (e) any other details required by the Board.

(2) A poundmaster shall make the pound register available for inspection to any member of the South African Police at all reasonable times.

8. Any poundmaster who—

- (a) knowingly makes, causes to be made or allows to be made a false entry in the pound register;
- (b) fraudulently destroys or erases, causes to be destroyed or erased or allows to be destroyed or erased any entry made in the pound register; or
- (c) deliberately furnishes to the Board or causes or allows to be furnished false information from the pound register,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R20 or to imprisonment for a period not exceeding 10 days.

9. Where the name and address of the owner of impounded stock is known to a poundmaster, the poundmaster shall forthwith notify such owner in writing, by whatever means the poundmaster deems suitable, of the fact that his stock has been impounded.

10. (1) The owner of stock which has been lawfully impounded for trespass on cultivated land shall, subject to the provisions of this regulation, be liable to the occupant of the land on which the trespass took place for the payment of compensation as set out in Appendix 3.

(2) For the purposes of subregulation (1) "cultivated land" means—

- (a) any garden, vineyard or orchard;
- (b) land on which there are cultivated crops or on which cultivated crops have been harvested, but are still lying; or
- (c) any yard, floor or place where there are cereals, dried fruit or other agricultural products.

5. 'n Skutmeester reik aan die persoon wat vee vir skutting aanbied 'n ontvangsbewys uit waarop aangedui word—

- (a) die getal en beskrywing van vee aldus aangebied;
- (b) die rede waarom sodanige vee geskut is; en
- (c) die plek waar en die datum waarop sodanige vee gevind is.

6. (1) Wanneer vee op die grond van 'n okkupant oortree en deur die okkupant, of iemand wat skriftelik deur hom daartoe gemagtig is, vir skutting aangebied word, betaal die skutmeester, behoudens die bepalings van regulasie 3 (1), aan die okkupant of so iemand, na gelang van die geval, die dryfgeld soos in Aanhangsel 2 uiteengesit.

(2) 'n Skriftelike magtiging in subregulasie (1) bedoel—

- (a) vermeld die getal en beskrywing van vee wat vir skutting aangebied word;
- (b) word deur die okkupant onderteken; en
- (c) word aan die Skutmeester oorhandig om as bewysstuk bewaar te word.

7. (1) 'n Skutmeester hou 'n skutregister waarin die volgende besonderhede ingeskryf word:

- (a) Die datum waarop en die rede waarom vee geskut word;
- (b) die getal en beskrywing van vee wat geskut word;
- (c) die naam en adres van die persoon wat vee skut en dié van die eienaar of vermeende eienaar, van bedoelde vee, indien bekend;
- (d) die datum en besonderhede van die loslating of verkoop van vee, na gelang van die geval; en
- (e) die ander besonderhede wat die Raad verlang.

(2) 'n Skutmeester moet die skutregister te alle redelike tye aan 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie beskikbaar stel vir inspeksie.

8. 'n Skutmeester wat—

- (a) wetens 'n onjuiste inskrywing in die skutregister maak, laat maak of toelaat dat dit aldus gemaak word;
- (b) op bedrieglike wyse enige inskrywing wat in die skutregister gemaak is, vernietig of uitwis, laat vernietig of uitwis of toelaat dat dit aldus vernietig of uitgewis word; of
- (c) opsetlik vals inligting aan die Raad uit die skutregister verstrekk, laat verstrekk of toelaat dat dit aldus verstrekk word,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 dae.

9. Waar die naam en adres van 'n eienaar van geskutte vee aan 'n skutmeester bekend is, gee die skutmeester so 'n eienaar onverwyld skriftelik kennis, op die wyse wat die skutmeester dienstig ag, van die feit dat sy vee geskut is.

10. (1) Die eienaar van vee wat wettiglik geskut is weens oortreding op bewerkte grond is, behoudens die bepalings van hierdie regulasie, teenoor die okkupant van die grond waarop die oortreding plaasgevind het, aanspreeklik vir die betaling van vergoeding soos in Aanhangsel 3 uiteengesit.

(2) Vir doeleindes van subregulasie (1) beteken "bewerkte grond"—

- (a) 'n tuin, wingerd of boord;
- (b) grond waarop gekweekte gewasse is of waarop gekweekte gewasse reeds afgeoes is, maar nog lê; of
- (c) 'n werf, vloer of plek waarop daar graan, droëvrugte of ander landbouprodukte is.

(3) If—

(a) the occupant, or any person authorised by him in writing to do so tenders for impoundment stock which has trespassed on the occupant's land and does not make an oral declaration to the poundmaster in respect of the type of cultivated land on which the stock has trespassed; or

(b) any other person tenders stock which has trespassed on the occupant's land for impoundment on behalf of the occupant and does not furnish the poundmaster with a written declaration in respect of the type of cultivated land on which such stock has trespassed, such stock shall be deemed to have trespassed on uncultivated land.

11. The owner of stock which has been lawfully impounded for trespass on uncultivated land shall be liable to the occupant of the land on which the trespass took place for the payment of compensation as set out in Appendix 4.

12. The owner of impounded stock shall pay the poundmaster the pounding fees set out in Appendix 5.

13. A poundmaster shall not release impounded stock unless he has received all moneys in respect of—

- (a) the fine contemplated in regulation 2 (2);
- (b) the driving fees contemplated in regulation 6 (1);
- (c) the compensation contemplated in regulation 10 (1) or (11); or
- (d) the pounding fees contemplated in regulation 12.

14. If the same stock is impounded twice within a period of 14 days its owner shall be liable in respect of the second impoundment for the payment of twice the sum of money received in terms of regulation 13.

15. (1) Subject to the provisions of this regulation, a poundmaster shall sell impounded stock, which has not been released, by public auction at the pound.

(2) (a) If impounded stock is not released within six days of the date of its impoundment, the poundmaster shall report such stock to the Board.

(b) In the report contemplated in paragraph (a) the poundmaster shall separately indicate the type of stock, all distinctive marks on the stock, if any, and the colour of the stock.

(3) (a) On receiving a report as contemplated in regulation 15 (2) the Board shall draw up a notice indicating the details of the impounded stock and the time and place of the auction thereof.

(b) Such notice shall be posted at the office of the Board and in a conspicuous place at or near the pound, where it shall remain until the day of the auction.

(4) Auctions of impounded stock shall, as far as possible, take place at two-weekly intervals: Provided that the auctions shall be arranged so as to allow adequate notice thereof to be given.

(5) (a) The poundmaster, or anyone authorised thereto in writing by the Board, shall, subject to the provisions of paragraph (b), act as auctioneer.

(b) No auctioneer shall have any direct or indirect interest in any auction conducted by him.

(6) (a) The stock shall be sold to the highest bidder and the proceeds shall go to the Board, which shall recover any moneys payable in terms of regulation 13 and keep the balance in a suspense account.

(b) If the balance contemplated in paragraph (a) has not been claimed within a period of three months, it shall accrue to the Board.

(3) Indien—

(a) die okkupant, of iemand wat skriftelik deur hom daartoe gemagtig is, vee wat op die grond van die okkupant oortree het vir skutting aanbied en nie 'n mondelinge verklaring aan die skutmeester doen in verband met die soort bewerkte grond waarop sodanige vee oortree het nie; of

(b) iemand anders namens die okkupant vee wat op die grond van die okkupant oortree het vir skutting aanbied en nie 'n skriftelike verklaring aan die skutmeester besorg in verband met die soort bewerkte grond waarop sodanige vee oortree het nie,

word sodanige vee geag op onbewerkte grond te oortree het.

11. Die eienaar van vee wat wettiglik geskut is weens oortreding op onbewerkte grond is teenoor die okkupant van die grond waarop die oortreding plaasgevind het, aanspreeklik vir die betaling van vergoeding soos in Aanhangsel 4 uiteengesit.

12. Die eienaar van geskutte vee betaal aan die skutmeester die skutgeld soos in Aanhangsel 5 uiteengesit.

13. 'n Skutmeester laat nie geskutte vee los, tensy hy alle gelde ten opsigte van—

- (a) die boete in regulasie 2 (2) bedoel;
- (b) die dryfgeld in regulasie 6 (1) bedoel;
- (c) die vergoeding in regulasie 10 (1) of 11 bedoel; of
- (d) die skutgeld in regulasie 12 bedoel,

ingevorder het nie.

14. Indien dieselfde vee twee keer binne 'n tydperk van 14 dae geskut word, is die eienaar daarvan ten opsigte van die tweede skutting aanspreeklik vir die betaling van twee maal die gelde wat ingevolge regulasie 13 ingevorder is.

15. (1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie, verkoop 'n skutmeester geskutte vee wat nie losgelaat is nie by openbare veiling by die skut.

(2) (a) Wanneer geskutte vee nie binne ses dae vanaf die datum van hul skutting losgelaat is nie, meld die skutmeester sodanige vee by die Raad aan.

(b) In die aanmelding in paragraaf (a) bedoel, dui die skutmeester die soort vee, alle onderskeidingsmerke aan die vee, as daar is, en die kleur van die vee afsonderlik aan.

(3) (a) By ontvangs van die aanmelding in regulasie 15 (2) bedoel, stel die Raad 'n kennisgewing op waarin die besonderhede van die geskutte vee en die tyd en plek van die veiling daarvan aangedui word.

(b) Sodanige kennisgewing moet by die kantoor van die Raad en op die een of ander in die oog vallende plek by of naby die skut aangebring word waar dit moet bly tot die dag van die veiling.

(4) Die veilings van geskutte vee moet sover doenlik met tussenpose van twee weke geskied: Met dien verstande dat die veilings so gereël word dat genoegsame kennis daarvan gegee kan word.

(5) (a) Die skutmeester, of iemand skriftelik deur die Raad daartoe gemagtig, tree, behoudens die bepalings van paragraaf (b), as afslaer by 'n veiling op.

(b) Geen afslaer mag 'n regstreekse of onregstreekse belang by 'n veiling wat deur hom waargeneem word, hê nie.

(6) (a) Die vee word aan die hoogste bieder verkoop en die opbrengs gaan na die Raad wat enige gelde wat ingevolge regulasie 13 ingevorder mag word daarvan verhaal en die balans in 'n afgagrekening hou.

(b) Indien die balans in paragraaf (a) bedoel, nie binne 'n tydperk van drie maande opgeëis word nie, val dit die Raad toe.

R

B. Stock which does not have to be cared for separately:

Sheep, pigs and goats, per day or part of a day	0,25
Cattle, donkeys, horses and mules, per head per day or part of a day	0,75

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1921

30 August 1985

SUBDIVISION OF AGRICULTURAL LAND ACT, 1970 (ACT 70 OF 1970)

EXCLUSION OF LAND.—CATHKIN PARK PLANNING SCHEME AREA

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under paragraph (f) of the definition of "agricultural land" in section 1 of the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act 70 of 1970), hereby exclude, after consultation with the Executive Committee concerned, the land described in the Schedule from the provisions of the said Act.

G. J. KOTZÉ,

Deputy Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

CATHKIN PARK PLANNING SCHEME AREA

From the north-westernmost beacon of Sub. 73 of the farm Driefontein 1389; thence generally south-eastwards along the boundaries of the following properties, so as to include them in this area: The said Sub. 73, Subs. 74, 76, 77 and 78, all of the farm Driefontein 1389, to the north-western beacon of Sub. 15 of the farm Heartsease 3291; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Sub. 15, Subs. 6, 8 and 6 all of the farms Heartsease 3291, to the northernmost beacon of the farm Mount Memory 14897; thence along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: The said farm Mount Memory 14897, Subs. 8, 7, 6 and 5 all of the farm Mount Memory 14897 and Sub. 17 of the farm Heartsease 3291 to the south-westernmost beacon of the said Sub. 17; thence generally north-westwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Sub. 16 of the farm Heartsease 3291, Sub. 3 of the farm Mount Memory 14897 and Sub. 14 of the farm Heartsease 3291, Subs. 13, 47, 46, 45, and 44, all of the farm Driefontein 1389 to the south-westernmost beacon of the said Sub. 44; thence north-westwards and south-westwards along the boundary of the following property so as to include it in this area: Sub. 87 of the farm Driefontein 1389 to the most northernly beacon of Sub. 93 of the farm Driefontein 1389; thence south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Subs. 93, 16, 14, 16, 33, 34 and 35 all of the farm Driefontein 1389 to the easternmost beacon of the said Sub. 35; thence generally south-westwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Subs. 35, 36, 38, 39 and 96 all of the farm Driefontein 1389, Subs. 9, 30, 22, 15, 23 and 33 all of the farm Wostijn 9959, Sub. 8 of the farm Wostijn 2 10981, the farm Wostijn 15673, Subs. 5, 3, 2, 1 and 7 all of the farm Wostijn 2 10981 to the north-westernmost beacon of the said Sub. 7; thence eastwards and generally north-westwards along the boundaries of the

R

B. Vee wat nie afsonderlik opgepas moet word nie:

Skape, varke en bokke, per kop per dag of gedeelte van 'n dag	0,25
Beeste, donkies, perde en muile, per kop per dag of gedeelte van 'n dag	0,75

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1921

30 Augustus 1985

WET OP DIE ONDERVERDELING VAN LANDBOU- GROND, 1970 (WET 70 VAN 1970)

UITSLUITING VAN GROND.—CATHKIN PARK BEPLANNINGSKEMAGEBIED

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens paragraaf (f) van die woordomsyrywing van "landbougrond" in artikel 1 van die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet 70 van 1970), sluit hierby na oorlegpleging met die betrokke Uitvoerende Komitee die grond in die Bylae beskryf, uit van die bepalingen van genoemde Wet.

G. J. KOTZÉ,

Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

CATHKIN PARK BEPLANNINGSKEMAGEBIED

Van die noordwestelike baken van Ond. 73 van die plaas Driefontein 1389; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Genoemde Ond. 73, Onds. 74, 76, 77 en 78, almal van die plaas Driefontein 1389, tot by die noordwestelike baken van Ond. 15 van plaas Heartsease 3291; daarvandaan langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Genoemde Ond. 15, Onds. 6, 8 en 6, almal van die plaas Heartsease 3291, tot by die mees noordelike baken van die plaas Mount Memory 14897; daarvandaan agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Genoemde plaas Mount Memory 14897, Onds. 8, 7, 6 en 5, almal van die plaas Mount Memory 14897 en Ond. 17 van die plaas Heartsease 3291 tot by die mees suidwestelike baken van genoemde Ond. 17; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Ond. 16 van die plaas Heartsease 3291, Ond. 3 van die plaas Mount Memory 14897 en Ond. 14 van die plaas Heartsease 3291, Onds. 13, 47, 46, 45 en 44, almal van die plaas Driefontein 1389, tot by die suidwestelike baken van genoemde Ond. 44; daarvandaan noordweswaarts en suidweswaarts langs die grens van die volgende eiendom om dit by hierdie gebied in te sluit: Ond. 87 van die plaas Driefontein 1389 tot by die mees noordelike baken van Ond. 93 van die plaas Driefontein 1389; daarvandaan suidooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Onds. 93, 16, 14, 16, 33, 34 en 35, almal van die plaas Driefontein 1389 tot by die oostelike baken van genoemde Ond. 35; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Onds. 35, 36, 38, 39 en 96, almal van die plaas Driefontein 1389, Onds. 9, 30, 22, 15, 23 en 33, almal van die plaas Wostijn 9959, Ond. 8 van die plaas Wostijn 10981, die plaas Wostijn 15673, Onds. 5, 3, 2, 1 en 7, almal van die plaas Wostijn 2 10981 tot by die noordwestelike baken van genoemde Ond. 7; daarvandaan ooswaarts en algemeen noordweswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Onds. 1, 2, 3

following properties so as to include them in this area: Subs. 1, 2, 3 and 4 all of the farm Wostijn 2 10981, Subs. 1, 2 and 3 all of the farm Wostijn 9959, the farm Dingaen 8473, Sub. 2 of the farm Dingaen 8473, Sub. 7, 8, 9, 19, 20, 21, 22, 13, 14, 15, 16 and 17 all of the farm Rood 14899, the farm Roodriet 15329, Subs. 103 and 4 both of the farm Driefontein 1389 to the north-westernmost point of the said Sub. 4; thence north-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Sub. 4, 91, 71, 72, 66, 67, 68, 75 and 73 all of the farm Driefontein 1389 to the beacon first mentioned, but excluding Subs. 98 and 102 all of the farm Driefontein 1389 which is the Development Area of Driefontein.

en 4, almal van die plaas Wostijn 2 10981, Onds. 1, 2 en 3, almal van die plaas Wostijn 9959, die plaas Dingaen 8473, Ond. 2 van die plaas Dingaen 8473, Onds. 7, 8, 9, 19, 20, 21, 22, 13, 14, 15, 16 en 17, almal van die plaas Rood 14899, die plaas Roodriet 15329, Onds. 103 en 4, albei van die plaas Driefontein 1389 tot by die mees noordwestelike punt van genoemde Ond. 4; daarvandaan noordooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: Onds. 4, 91, 71, 72, 66, 67, 68, 75 en 73, almal van die plaas Driefontein 1389 tot by eersgenoemde baken, maar uitgenome Onds. 98 en 102, almal van die plaas Driefontein 1389 wat die Ontwikkelingsgebied Driefontein is.

No. R. 1923**30 August 1985****MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)****CITRUS SCHEME.—PROHIBITION OF THE SALE OF GRAPEFRUIT.—REVOCATION**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby make known in terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Citrus Board referred to in section 6 of the Citrus Scheme published by Proclamation R. 2, 1979, as amended, has under section 33 of the said Scheme revoked the prohibition published by Government Notice R. 792 of 4 April 1985;

(b) the said revocation was approved by me and shall come into operation on 2 September 1985; and

(c) Government Notice R. 792 of 4 April 1985 is repealed with effect from 2 September 1985.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

DEPARTMENT OF JUSTICE**PRISONS SERVICE****No. R. 1933****30 August 1985****AMENDMENT OF THE PRISONS REGULATIONS**

By virtue of the power vested in him by section 94 of the Prisons Act, 1959 (Act 8 of 1959), the State President has made the regulations contained in the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. In this Annexure, unless the context otherwise indicates, the expression "the Prisons Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice R. 2080 of 31 December 1965, as amended by Government Notices R. 992 of 30 June 1967, R. 441 of 22 March 1968, R. 801 of 10 May 1968, R. 1865 of 11 October 1968, R. 2227 of 6 December 1968, R. 2325 of 20 December 1968, R. 1530 of 18 September 1970, R. 1979 of 13 November 1970, R. 557 of 8 April 1971, R. 1199 of 9 July 1971, R. 53 of 14 January 1972, R. 776 of 12 May 1972, R. 1476 of 25 August 1972, R. 384 of 16 March 1973, R. 922 of 30 May 1973, R. 2368 of 14 December 1973, R. 1842 of 11 October 1974, R. 1311 of 11 July 1975, R. 921 of 28 May 1976, R. 2261 of 3 December 1976, R. 173 of 11 February 1977, R. 607 of 15 April 1977, R. 966 of 3 June 1977, R. 967 of 3 June 1977, R. 968 of 3 June 1977, R. 1047 of 17 June 1977, R. 1199 of 23 June 1977, R. 1584 of 12 August 1977, R. 1731 of 2 September 1977, R. 2094 of 14 October

No. R. 1923**30 August 1985****BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)****SITRUSSKEMA.—VERBOD OP DIE VERKOOP VAN POMELO'S—OPHEFFING**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Sitrusraad bedoel in artikel 6 van die Sitrusskema gepubliseer by Proklamasie R. 2, 1979, soos gewysig, die verbod gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 792 van 4 April 1985 kragtens artikel 33 van genoemde Skema opgehef het;

(b) bedoelde opheffing deur my goedgekeur is en op 2 September 1985 in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewing R. 792 van 4 April 1985 met ingang van 2 September 1985 herroep word.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**GEVANGENISDIENS****No. R. 1933****30 August 1985****WYSIGING VAN DIE GEVANGENISREGULASIES**

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 94 van die Wet op Gevangenis, 1959 (Wet 8 van 1959), die regulasies vervat in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Gevangenisregulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2080 van 31 Desember 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 992 van 30 Junie 1967, R. 441 van 22 Maart 1968, R. 801 van 10 Mei 1968, R. 1865 van 11 Oktober 1968, R. 2227 van 6 Desember 1968, R. 2325 van 20 Desember 1968, R. 1530 van 18 September 1970, R. 1979 van 13 November 1970, R. 557 van 8 April 1971, R. 1199 van 9 Julie 1971, R. 53 van 14 Januarie 1972, R. 776 van 12 Mei 1972, R. 1476 van 25 Augustus 1972, R. 384 van 16 Maart 1973, R. 922 van 30 Mei 1973, R. 2368 van 14 Desember 1973, R. 1842 van 11 Oktober 1974, R. 1311 van 11 Julie 1975, R. 921 van 28 Mei 1976, R. 2261 van 3 Desember 1976, R. 173 van 11 Februarie 1977, R. 607 van 15 April 1977, R. 966 van 3 Junie 1977, R. 967 van 3 Junie 1977, R. 968 van 3 Junie 1977, R. 1047 van 17 Junie 1977, R. 1199 van 23 Junie 1977, R. 1584 van

1977, R. 992 of 19 May 1978, R. 1759 of 1 September 1978, R. 1993 of 6 October 1978, R. 1994 of 6 October 1978, R. 2091 of 21 September 1979, R. 350 of 18 February 1980, R. 1091 of 30 May 1980, R. 1434 of 11 July 1980 and R. 832 of 16 April 1981.

2. Regulation 1 of the Prisons Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution, for the definition of “service”, of the following definition:

“ ‘service’ means any continuous full-time or part-time service in any capacity, including casual employment under special contract, and for the purpose of this definition a person shall be deemed to be on duty:

(a) while suspended from office;

(b) while participating in or practicing for recreational activities referred to in regulation 7A; and

(c) during any period forming part of the period in respect of which such person, being a member of the Reserve Force, was ordered to report for duty in terms of section 9B of the Act, and for so long as he serves in terms of such order and renders full-time service in the interest of the Prisons Service in general or performs any or all of the functions of the Prisons Service as defined in section 2 of the Act, but not while such person is not on duty;” and

(b) by the substitution, for the definition of “member”, of the following definition:

“ ‘member’ means a member of the Prisons Service as contemplated in section 2 of the Act, excepting a member of the Reserve Force, but including a member of the Reserve Force for the purpose of regulations 2 (3), 7 (1) (a) and (2), 15, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 84, 87, 147 and 148 (2);”.

3. The Prisons Regulations are hereby amended by the insertion of the following headings and regulation after regulation 6:

“(CA) MEMBERS OF THE RESERVE FORCE

Reporting for duty

6A. (1) No member of the Reserve Force shall fail to report for duty which he is ordered to perform in terms of the Act or cease to perform the duties which he is ordered to do, except when he is, in terms of the proviso to section 9B (3) of the Act, exempted from the obligation thus imposed upon him.

Application for exemption or extension

(2) Any application for the exemption or for the extension of an obligation referred to in the proviso to section 9B (3) of the Act shall be addressed to the Commissioner in writing, stating clearly and unequivocally the grounds on which such exemption or extension is desired and specifying the period or periods for which such extension is required.”

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1922

30 August 1985

REGULATIONS RELATING TO THE INSPECTION OF PREMISES IN A DUST CONTROL AREA

Under and by virtue of the powers vested in him by section 33 (1) (b) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), the Minister of National Health and Population Development has made the regulations contained in the Schedule hereto.

12 Augustus 1977, R. 1731 van 2 September 1977, R. 2094 van 14 Oktober 1977, R. 992 van 19 Mei 1978, R. 1759 van 1 September 1978, R. 1993 van 6 Oktober 1978, R. 1994 van 6 Oktober 1978, R. 2091 van 21 September 1979, R. 350 van 18 Februarie 1980, R. 1091 van 30 Mei 1980, R. 1434 van 11 Julie 1980 en R. 832 van 16 April 1981.

2. Regulasie 1 van die Gevangenisregulasies word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van “diens” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ ‘diens’ enige ononderbroke voltydse of deeltydse diens in enige hoedanigheid, en ook toevallige diens volgens spesiale kontrak, en vir die doel van hierdie omskrywing word iemand geag diens te doen—

(a) terwyl hy in sy amp geskors is;

(b) terwyl hy deelneem aan of oefen vir ontspanningsaktiwiteite in regulasie 7A vermeld; en

(c) gedurende enige tydperk wat deel uitmaak van die tydperk ten opsigte waarvan sodanige persoon as lid van die reserwemag ingevolge artikel 9B van die Wet beveel is om hom vir diens aan te meld en solank as wat hy ingevolge sodanige bevel dien en voltydse diens in die belang van die Gevangenisdiens in die algemeen doen of enige van of al die werksaamhede van die Gevangenisdiens soos omskryf in artikel 2 van die Wet, verrig, maar nie terwyl sodanige persoon nie op diens is nie;” en

(b) deur die omskrywing van “lid” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ ‘lid’ ’n lid van die Gevangenisdiens soos bedoel in artikel 2 van die Wet, uitgesonderd ’n lid van die reserwemag, maar by die toepassing van regulasies 2 (3), 7 (1) (a) en (2), 15, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 84, 87, 147 en 148 (2) ook ’n lid van die reserwemag;”.

3. Die Gevangenisregulasies word hierby gewysig deur die volgende opskrifte en regulasie na regulasie 6 in te voeg:

“(CA) LEDE VAN DIE RESERWEMAG

Aanmelding vir diens

6A. (1) Geen lid van die reserwemag mag nalaat om hom aan te meld vir diens wat hy kragtens artikel 9B (3) of (6) van die Wet beveel word om te doen of ophou om die diens te doen wat hy beveel is om te doen nie, behalwe indien hy kragtens die voorbehoudsbepaling van artikel 9B (3) van die Wet vrygestel word van die verpligting wat hom aldus opgelê is.

Aansoek om vrystelling of uitstel

(2) ’n Aansoek om die vrystelling of uitstel van ’n verpligting bedoel in die voorbehoudsbepaling van artikel 9B (3) van die Wet, moet skriftelik aan die Kommissaris gerig word en die gronde waarop vrystelling of uitstel verlang word, moet duidelik en ondubbelsinnig gestel word en die tydperk of tydperke waarvoor uitstel verlang word, moet spesifiek genoem word.”.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESOND- HEID EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

No. R. 1922

30 Augustus 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSPEKSIE VAN PERSELE IN ’N STOFBEHEERGEBIED

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 33 (1) (b) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), die regulasies vervat in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In these regulations—

“the Act” shall mean the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and any expression to which a meaning in the Act has been assigned, shall have such meaning; and

“section” shall mean a section in the Act; and

“dust control area” shall mean an area referred to in section 27 (1).

2. The Chief Officer, or an inspector, or a person authorised under section 34 (1) may, subject to the provisions of section 34 (2) and (3), enter any premises in a dust control area and there carry out such inspection as he may deem necessary to determine whether—

(a) a nuisance of the nature referred to in section 28 or 29 exists;

(b) the provisions of a notice in terms of section 28 (2) are being complied with; or

(c) the requirements of the Act are being complied with.

3. A person referred to in regulation 2 may, when enforcing the Act—

(a) carry out such investigation of any premises in a dust control area and conduct such questioning of persons as he may deem necessary;

(b) require the owner, occupier or person in charge of such premises or any employee on such premises to assist him in such investigation.

4. Where a person referred to in regulation 2, during or after such inspection, is of the opinion that a nuisance of the nature referred to in section 28 or 29 exists on the premises concerned, he may—

(a) have discussions with the owner, occupier or person in charge of such premises and make proposals; or

(b) draw up programmes or make recommendations; which are aimed at reducing or eliminating such nuisance.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

No. R. 1900

30 August 1985

SECTIONAL TITLES ACT, 1971

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Deputy Minister of Development and of Land Affairs, acting on behalf and by direction of the Minister of Communications and of Public Works, has, after consultation with the Deeds Registries Regulation Board, made the regulations set out in the Schedule hereto under section 40 of the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971).

SCHEDULE

1. In these regulations the expression “the Regulations” means the Regulations under the Sectional Titles Act, 1971, published under Government Notice R. 475 of 30 March 1973, as amended by Government Notices R. 1936 of 23 September 1977, R. 2579 of 29 December 1978, R. 1137 of 29 May 1981, R. 360 of 26 February 1982, R. 1891 of 26 August 1983 and R. 627 of 30 March 1984.

2. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following paragraph while the existing regulation becomes paragraph (a):

“(b) Where a procedure is followed in a deeds registry of filing records in the form of a microfilm reproduction of any type of deed, it shall, notwithstanding anything to the contrary in these Regulations, not be necessary to lodge a duplicate copy of such deed for filing on the appropriate subfile

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken “die Wet” die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en het enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet toegeken is, daardie betekenis en beteken—

“artikel” ’n artikel in die Wet; en

“stofbeheergebied” ’n gebied bedoel in artikel 27 (1).

2. Die Hoofbeampte, of ’n inspekteur, of ’n persoon ingevolge artikel 34 (1) daartoe gemagtig, kan, behoudens die bepalings van artikel 34 (2) en (3), ’n perseel in ’n stofbeheergebied betree en aldaar sodanige inspeksie uitvoer as wat hy nodig ag ten einde vas te stel of daar—

(a) ’n oorlas van die aard in artikel 28 of 29 bedoel, bestaan;

(b) aan die bepalings van ’n kennisgewing in artikel 28 (2) bedoel, voldoen word; of

(c) aan die bepalings van die Wet voldoen word.

3. ’n Persoon bedoel in regulasie 2 kan by die toepassing van die Wet—

(a) sodanige ondersoek van ’n perseel in ’n stofbeheergebied en ondervraging van persone doen as wat hy nodig ag; en

(b) eis dat die eienaar, okkupeerder of persoon in beheer van die perseel of enige werknemer op die perseel hom behulpzaam moet wees met die ondersoek.

4. Waar ’n persoon bedoel in regulasie 2 na of tydens sodanige inspeksie van oordeel is dat daar in die betrokke perseel ’n oorlas bestaan van die aard bedoel in artikel 28 of 29, kan hy—

(a) samesprekings voer met die eienaar, okkupeerder of persoon in beheer van sodanige perseel en voorstelle maak; of

(b) programme opstel of aanbeveel;

wat daarop gemik is om sodanige oorlas te verminder of uit te skakel.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

No. R. 1900

30 Augustus 1985

WET OP DEELTITELS, 1971

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grond-sake, handelende namens en in opdrag van die Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke, het, na raadpleging van die Registrasie-regulasieraad, die regulasies in die Bylae hierby kragtens artikel 40 van die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971), uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking “die Regulasies” die Regulasies kragtens die Wet op Deeltitels, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 475 van 30 Maart 1973, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1936 van 23 September 1977, R. 2579 van 29 Desember 1978, R. 1137 van 29 Mei 1981, R. 360 van 26 Februarie 1982, R. 1891 van 26 Augustus 1983 en R. 627 van 30 Maart 1984.

2. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by te voeg, terwyl die bestaande regulasie paragraaf (a) word:

“(b) Waar daar in ’n registrasiekantoor ’n prosedure gevolg word om rekords in die vorm van ’n mikrofilmreproduksie van enige soort akte te liasseer, is dit, nieëntsaande enige andersluidende bepaling van hierdie Regulasies, nie nodig om ’n duplikaat-oorspronklike van sodanige akte, vir

in the deeds registry, and upon registration such deed shall be deemed to be the copy filed in the deeds registry until such time as the microfilm reproduction of the deed is filed in lieu thereof: Provided that the above provisions of this paragraph shall not be applied in a deeds registry until the Chief Registrar of Deeds has instructed the registrar of the office concerned to do so."

3. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following subregulation:

"(8) Where a procedure is followed in a deeds registry of keeping records in the form of a microfilm reproduction and maintaining a register on computer, the main file and sub-files referred to in subregulations (4) and (5), respectively, may be superseded by the microfilm records and computerised register: Provided that the main file shall be maintained for such documents as the Chief Registrar of Deeds may determine."

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 29 of the Regulations:

"29. (1) The fees payable to a local authority in connection with the exercise or performance of its powers, functions and duties in terms of the Act, shall be as specified in Annexure 7 to these Regulations.

(2) The fees referred to in subregulation (1) shall be paid when an application referred to in section 4, 15, 17, 18 (1), 18 (7) or 18 (8), as the case may be, is lodged with a local authority."

5. Annexure 1 of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraphs 2 and 3 of Form F (Conveyancer's Certificate under Section 11 (4) of the Sectional Titles Act, 1971) for the expression "a woman, her status in full" of the expression "a natural person, the marital status,".

6. Annexure 2 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following item after item (f):

"(g) for obtaining an off-line computer print in respect of a series of properties, for every 100 properties or part thereof: R10."

7. The Regulations are hereby amended by the substitution for Annexure 3 of the following annexure:

"ANNEXURE 3

FEES

ARCHITECTS AND LAND SURVEYORS

1. For preparing a sectional plan referred to in section 6 and 18 of the Act:

- | | |
|---|------|
| (a) For sheet 1 (excluding the encroachment certificate) | R250 |
| (b) For an encroachment certificate | R30 |
| (c) For sheet 2 (block plan), excluding the determination of cadastral boundaries: R250 plus 80c per square metre of the total area as shown on the participation quota schedule. | |
| (d) For the remaining sheets of the sectional plan— | |

*Basic
fee
R*

- | | |
|---|-------|
| (i) for five sections and fewer | 300 |
| for 6 sections to 10 sections | 400 |
| for 11 sections to 20 sections | 550 |
| for 21 sections to 30 sections | 690 |
| for 31 sections to 40 sections | 790 |
| for 41 sections to 50 sections | 850 |
| for 51 sections to 60 sections | 900 |
| for 61 sections to 70 sections | 940 |
| for 71 sections to 80 sections | 970 |
| for 81 sections to 90 sections | 990 |
| for 91 sections to 100 sections | 1 000 |
| for every section over 100, per section.... | 9; |
| and | |

liassering op die betrokke onderlêer in die registrasiekantoor, in te dien nie, en by registrasie word sodanige akte geag die afskrif te wees wat in die registrasiekantoor geliasseer is tot tyd en wyl die mikrofilmreproduksie van die akte in die plek daarvan geliasseer is: Met dien verstande dat die bogenoemde bepalings van hierdie paragraaf nie in 'n registrasiekantoor toegepas word nie alvorens die Hoof-registrateur van Aktes die registrateur van die betrokke kantoor opdrag gee om dit te doen."

3. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(8) Waar daar in 'n registrasiekantoor 'n prosedure gevolg word om rekords in die vorm van 'n mikrofilmreproduksie en 'n register deur middel van 'n rekenaar te hou, kan die in onderskeidelik subregulasie (4) en (5) bedoelde hooflêer en onderlêers deur die mikrofilmreproduksies en rekenaarregister vervang word: Met dien verstande dat die hooflêer behou moet word vir dokumente wat die Hoof-registrateur van Aktes bepaal."

4. Regulasie 29 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"29. (1) Die gelde betaalbaar aan 'n plaaslike bestuur in verband met die uitoefening of verrigting van sy bevoegdhede, werksaamhede en pligte kragtens die Wet, is die gelde voorgeskryf in Aanhangel 7 van hierdie Regulasies.

(2) Die gelde in subregulasie (1) bedoel, is betaalbaar wanneer 'n aansoek bedoel in artikel 4, 15, 17, 18 (1), 18 (7) of 18 (8), na gelang van die geval, by 'n plaaslike bestuur ingedien word."

5. Aanhangel 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur in paragrawe 2 en 3 van Vorm F (Sertifikaat deur Transportbesorger kragtens artikel 11 (4) van die Wet op Deeltitels, 1971) die woorde " 'n vrou, haar volledige status" deur die woorde " 'n natuurlike persoon, die huwelikstaat" te vervang.

6. Aanhangel 2 by die Regulasies word hierby gewysig deur ná item (f) die volgende item by te voeg:

"(g) Vir die verkryging van 'n nie-gekoppelde rekenaar-drukstuk ten opsigte van 'n reeks eiendomme, vir elke 100 eiendomme of gedeelte daarvan: R10."

7. Die Regulasies word hierby gewysig deur Aanhangel 3 deur die volgende aanhangsel te vervang:

"AANHANGSEL 3

GELDE

ARGITEKTE EN LANDMETERS

1. Vir die opstel van 'n deelplan soos in artikels 6 en 18 van die Wet bedoel:

- | | |
|---|------|
| (a) Vir vel 1 (uitgesonderd die oorskrydingsertifikaat) | R250 |
| (b) Vir 'n oorskrydingsertifikaat | R30 |
| (c) Vir vel 2 (blokplan), uitgesonderd die bepaling van die kadastrale grense: R250 plus 80c per vierkante meter van die totale oppervlakte soos op die deelnemingskwotabylae getoon. | |
| (d) Vir die oorblywende velle van die deelplan— | |

*Basiese
geld
R*

- | | |
|--------------------------------------|-------|
| (i) vir vyf dele en minder | 300 |
| vir 6 dele tot 10 dele | 400 |
| vir 11 dele tot 20 dele | 550 |
| vir 21 dele tot 30 dele | 690 |
| vir 31 dele tot 40 dele | 790 |
| vir 41 dele tot 50 dele | 850 |
| vir 51 dele tot 60 dele | 900 |
| vir 61 dele tot 70 dele | 940 |
| vir 71 dele tot 80 dele | 970 |
| vir 81 dele tot 90 dele | 990 |
| vir 91 dele tot 100 dele | 1 000 |
| vir elke deel bo 100, per deel | 9; |
| en | |

(ii) in addition to the fees referred to in subparagraph (i), a fee equal to R2,25 per square metre of the total area shown on the participation quota schedule.

2. For preparing a plan of subdivision or resubdivision of a section: A basic fee of R375 and an additional fee of R100 for each new section created.

3. For any matter relating to the preparation of a sectional plan not herein provided for, the fee charged in respect thereof shall be in accordance with the tariff of R65 per hour for principals and partners, and 0,15 % of the gross annual salary per hour for salaried members of staff.

4. The fees referred to in items 1 and 2 may be increased by an amount not exceeding 20 % where circumstances beyond the control of the architect or land surveyor prevent the project from being carried out expeditiously.

5. For essential trips outside a radius of 50 kilometres from the usual place of business a fee shall be charged for travelling time during normal business hours up to a maximum of eight hours per day at the time charges laid down in paragraph 3 hereof.

Note.—The fees specified shall include the taking of instructions and visits to the deeds registry or the office of the local authority.”

8. The Regulations are hereby amended by the substitution for Annexure 7 of the following annexure:

“ANNEXURE 7

Fees payable to local authorities for the consideration of—

- (a) a scheme in terms of section 4 of the Act: R200, and in addition thereto a further amount of R10 for each of the first 49 sections in a scheme and thereafter an additional amount of R5 per section;
- (b) an application for the subdivision of a section in terms of section 15: R40, and in addition thereto R10 for each of the first 49 new sections into which a section is subdivided and R5 for each new section over 49 into which a section is subdivided;
- (c) an application for a resubdivision of sections in terms of section 17: R40, and in addition thereto R10 for each of the first 49 sections resulting from the resubdivision and R5 for each section over 49 resulting from the resubdivision;
- (d) an application for the extension of a building—
 - (i) in terms of section 18 (1): R40, and in addition thereto R10 for each of the first 49 existing sections which are to be added to or new sections resulting from the extension and R5 for each existing section to be added to or new section over 49 resulting from the extension: Provided that no fee shall be payable in terms of paragraph (a);
 - (ii) in terms of section 18 (7): R40; and
 - (iii) in terms of section 18 (8): The fees prescribed in terms of paragraph (a).”

9. These Regulations shall come into operation on the date of publication hereof and the fees prescribed in Annexure 3 above shall apply only to original instructions to architects and land surveyors received on or after the date of publication hereof, and the fees prescribed in Annexure 7 above shall apply onto to original applications received by local authorities on or after the aforementioned date.

(ii) benewens die gelde in subparagraaf (i) bedoel, 'n bedrag gelykstaande met R2,25 per vierkante meter van die totale oppervlakte soos op die deelnemingskwotabylae getoon.

2. Vir die opstel van 'n plan van onderverdeling of heronderverdeling van 'n deel: 'n Basiese bedrag van R375 en 'n verdere bedrag van R100 vir elke nuwe deel wat geskep word.

3. Vir enige aangeleentheid wat in verband staan met die opstel van 'n deelplan waarvoor daar nie hier voorsiening gemaak word nie, word 'n bedrag ten opsigte daarvan gevorder volgens die tarief van R65 per uur vir prinsipale en vennote, en 0,15 % van die bruto jaarlikse salaris per uur vir gesalarieerde personeellede.

4. Die gelde in paragrawe 1 en 2 bedoel, kan met 'n bedrag van hoogstens 20 % verhoog word waar omstandighede buite die beheer van die argitek of landmeter verhinder dat die projek met bekwame spoed uitgevoer word.

5. Vir noodsaaklike reise buite 'n radius van 50 kilometer van die gewone plek van besigheid word gelde vir reistyd gedurende normale werksure tot 'n maksimum van agt uur per dag gevorder teen die tydтарыewe in paragraaf 3 hiervan neergelê.

Opmerking.—Die voorgeskrewe gelde sluit die verkryging van opdragte en besoeke aan die registrasiekantoor of die kantoor van die plaaslike bestuur in.”

8. Die Regulasies word hierby gewysig deur Aanhangsel 7 deur die volgende aanhangsel te vervang:

“AANHANGSEL 7

Gelde betaalbaar aan plaaslike besture ter oorweging van—

- (a) 'n skema ingevolge artikel 4 van die Wet: R200, benewens 'n verdere bedrag van R10 vir elk van die eerste 49 dele in 'n skema, en daarna 'n verdere bedrag van R5 per deel;
- (b) 'n aansoek om 'n onderverdeling van 'n deel ingevolge artikel 15: R40, benewens 'n verdere R10 vir elk van die eerste 49 nuwe dele waarin 'n deel onderverdeel word, en R5 vir elke nuwe deel bo 49 waarin 'n deel onderverdeel word;
- (c) 'n aansoek om 'n heronderverdeling van dele ingevolge artikel 17: R40, benewens R10 vir elk van die eerste 49 dele wat tot stand kom as gevolg van die heronderverdeling, en R5 vir elke deel bo 49 wat tot stand kom as gevolg van die heronderverdeling; en
- (d) 'n aansoek om uitbreiding van 'n gebou—
 - (i) ingevolge artikel 18 (1): R40, benewens R10 vir elk van die eerste 49 bestaande dele wat vergroot gaan word of wat tot stand gaan kom as gevolg van die uitbreiding, en R5 vir elk van die bestaande dele wat vergroot gaan word of elke deel bo 49 wat tot stand gaan kom as gevolg van die uitbreiding: Met dien verstande dat geen gelde ingevolge paragraaf (a) betaalbaar is nie;
 - (ii) ingevolge artikel 18 (7): R40; en
 - (iii) ingevolge artikel 18 (8): Die gelde voorgeskryf ingevolge paragraaf (a).”

9. Hierdie Regulasies tree in werking op die datum van publikasie hiervan, en die gelde in Aanhangsel 3 hierbo voorgeskryf, is slegs van toepassing op oorspronklike opdragte aan argitekte en landmeters wat op of na die datum van publikasie hiervan ontvang word, en die gelde in Aanhangsel 7 hierbo voorgeskryf, is slegs van toepassing op oorspronklike aansoeke wat op of na voorbedoelde datum deur plaaslike besture ontvang word.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1962

30 August 1985

REGULATIONS IN TERMS OF THE CREDIT AGREEMENTS ACT, 1980

I, Dawid Jacobus de Villiers, Minister of Trade and Industry, in terms of section 3 of the Credit Agreements Act, 1980 (Act 75 of 1980), hereby promulgate the regulations in the Schedule hereto.

D. J. DE VILLIERS,
Minister of Trade and Industry.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1962

30 Augustus 1985

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP KREDIET- OOREENKOMSTE, 1980

Ek, Dawid Jacobus de Villiers, Minister van Handel en Nywerheid, vaardig hierby, kragtens artikel 3 van die Wet op Kredietooreenkomste, 1980 (Wet 75 van 1980) die regulasies in die Bylae hierby uit.

D. J. DE VILLIERS,
Minister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

1. ANNEXURE A

Column 1	Column 2	Column 3
Goods	Portion of the cash price	Period of payment
	Per cent	Months from date of delivery
1. Crankshaft grinding equipment	33,3	24
2. Reboring and honing equipment	33,3	24
3. Line boring machines	33,3	24
4. Connecting rod reconditioning machines	33,3	24
5. Automotive surface grinders	33,3	24
6. Engine dynamometers	33,3	24
7. Household furniture, including garden furniture, mattresses, floor carpets and floor rugs, irrespective of the materials from which these articles are manufactured	10	24
8. Electrical and non-electrical appliances for domestic use, including radios and gramophones, sound recorders and reproducers, record players, tape and wire decks, loudspeakers and amplifiers and accessories for these articles, but excluding portable radios and car radios and coal stoves	10	24
9. Camping equipment, including tents but excluding caravans	10	24
10. Jewellery and parts thereof, including clocks and watches	10	24
11. Photographic and cinematographic cameras, enlargers and reducers and projectors, including accessories for these articles, but excluding equipment for cinemas and theatres, microfilm equipment and lithographic process cameras	10	24
12. Television receivers and accessories therefor, but excluding closed circuit television equipment	10	24
13. Television aerial systems and accessories therefor, but excluding communal television aerial systems	10	24
14. Video cassette recorders and players and video tape recorders and players	10	24
15. Video cassettes and video tapes	10	24
16. Electronic television games	10	24
17. Mechanically propelled motor vehicles not subject to the provisions of paragraph 18 including any commercial vehicle irrespective of whether such motor vehicle is subsequent to the manufacture thereof equipped, constructed or adapted for the conveyance of persons, but excluding tractors, harvesting machinery, agricultural machinery and implements and irrigation machinery	30	36
18. Mechanically propelled road passenger motor vehicles designed to seat not more than 15 persons including motorcycles and motor-tricycles	20	42

2. Annexure A of the following is hereby repealed:

Government Notice R. 401 of 27 February 1981.
Government Notice R. 1699 of 3 August 1984.
Government Notice R. 455 of 22 February 1985.

BYLAE

1. AANHANGSEL A

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
Goedere	Gedeelte van kontant-prys	Afbetalings-termyn
	Persent	Maande vanaf datum van lewering
1. Toerusting vir die slyp van krukasse	33,3	24
2. Herboor- en soetslyptoerusting	33,3	24
3. Lynboormasjiene	33,3	24
4. Masjiene vir die vernuwing van suierstange	33,3	24
5. Vlakslipers vir die motoringenieursbedryf	33,3	24
6. Enjindinamometers	33,3	24
7. Huishoudelike meubels, met inbegrip van tuinmeubels, matrasse, vloertapyte en vloermatjies, ongeag die materiaal waaruit hierdie artikels vervaardig is	10	24

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
Goedere	Gedeelte van kontant-prys	Afbetalings-termyn
	Persent	Maande vanaf datum van lewering
8. Elektriese en nie-elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik, met inbegrip van radio's asook gramofone, klankopnemers en -weergewers, platespelers, band- en draaddekke, luidsprekers en klankversterkers en bybehore van hierdie artikels, maar uitgesonderd draagbare radio's en motorradio's en koolstowe	10	24
9. Kampeertoerusting, met inbegrip van tente maar uitgesonderd woonwaens	10	24
10. Juweliersware en onderdele daarvan, met inbegrip van uurwerke en horlosies	10	24
11. Fotografiese en kinematografiese kameras, vergroters en verkleiners en projektors, met inbegrip van bybehore van hierdie artikels maar uitgesonderd toerusting vir bioskope en teaters, mikrofilmtoerusting en litografiese bereidingskameras	10	24
12. Televisie-ontvangers en bybehore daarvan, maar uitgesonderd toekringtelevisietoerusting	10	24
13. Televisie-antennestelsels en bybehore daarvan, maar uitgesonderd gemeenskaplike televisie-antennestelsels	10	24
14. Videokassetopnemers en -terugspelers en videobandopnemers en -terugspelers	10	24
15. Videokassette en videobande	10	24
16. Elektroniese televisiespeletjies	10	24
17. Meganies-aangedrewe motorvoertuie wat nie aan die bepalings van paragraaf 18 onderworpe is nie, met inbegrip van enige handelsvoertuig ongeag daarvan of sodanige motorvoertuig na die vervaardiging daarvan ingerig, gebou of aangepas is vir die vervoer van persone, maar uitgesonderd trekkers, oesmasjinerie, landboumasjienerie, en implemente en besproeiingsmasjinerie	30	36
18. Meganies-aangedrewe passasiers-padmotorvoertuie wat so ontwerp is dat dit sitplek vir hoogstens 15 persone bied, met inbegrip van motorfiets en motordriewiele	20	42

2. Aanhangsel A van die volgende word hierby ingetrek:

Goewermmentskennisgewing R. 401 van 27 Februarie 1981.

Goewermmentskennisgewing R. 1699 van 3 Augustus 1984.

Goewermmentskennisgewing R. 455 van 22 Februarie 1985.

Please, acquaint yourself thoroughly with the
 "Conditions for Publication" of legal notices in
 the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in
 connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die "Voor-
 waardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings
 in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe
 wat daarmee in verband staan

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

—oOo—

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

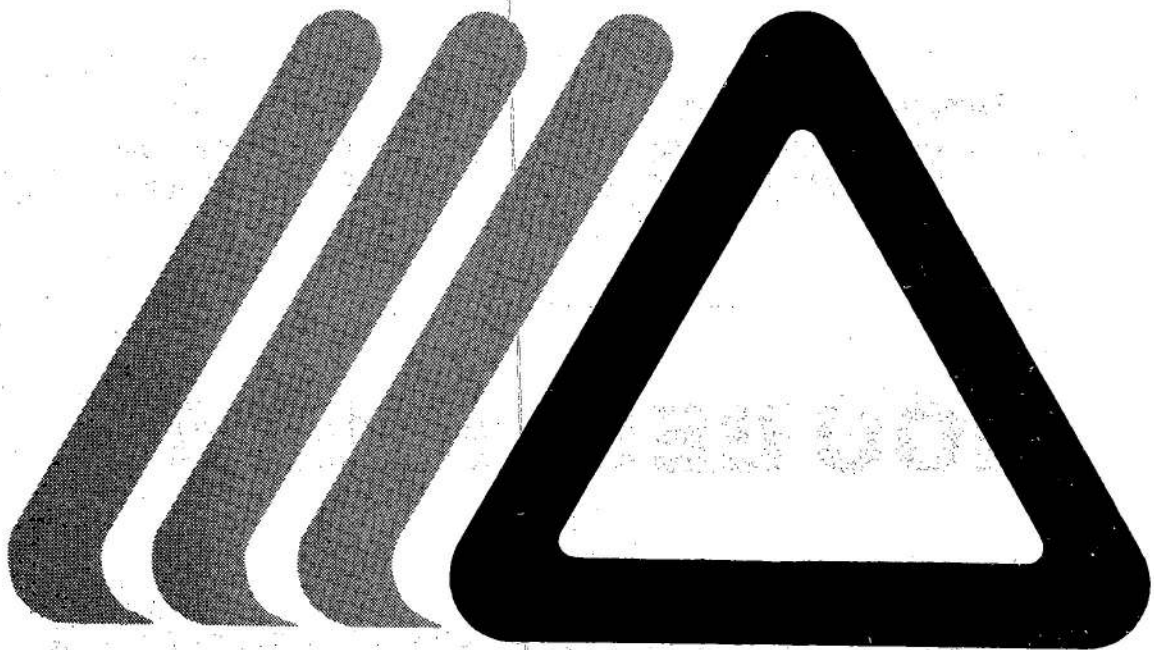
1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelandse, R10,90; posvry

1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelandse, R8,70; posvry

**Drinking and driving is a criminal
offence**



**Drink en bestuur is 'n kriminele
oortreding**

CONTENTS**INHOUD**

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
Administration: House of Assembly				Administrasie: Volksraad			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1895	National Welfare Act (100/1978): Amend- ment of regions and establishment of regio- nal welfare boards.....	1	9905	R. 1895	Nasionale Welsynswet (100/1978): Wysig- ging van streke en instelling van streek- welsynsrade.....	1	9905
Administration: House of Representatives				Administrasie: Raad van Verteenwoordigers			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1938	Coloured Rural Areas Law (1/1979): Regu- lations.....	2	9905	R. 1938	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (1/1979): Regulasies.....	2	9905
Agricultural Economics and Marketing, Department of				Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1921	Subdivision of Agricultural Land Act (70/1970): Exclusion of land: Cathkin Park Planning Scheme Area.....	6	9905	R. 1962	Wet op Kredietooreenkomste (75/1980): Re- gulasies.....	12	9905
R. 1923	Marketing Act (59/1968): Citrus Scheme: Prohibition of the sale of grapefruit: Revoca- tion.....	7	9905	Justisie, Departement van			
Justice, Department of				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>Government Notice</i>				R. 1933	Wet op Gevangnisse (8/1959): Wysiging van die Gevangenisregulasies.....	7	9905
R. 1933	Prisons Act (8/1959): Amendment of Prisons Regulations.....	7	9905	Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van			
National Health and Population Development, Department of				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
<i>Government Notice</i>				R. 1921	Wet op die Onderverdeling van Landbou- grond (70/1970): Uitsluiting van grond: Cathkin Park Beplanningskernagebied.....	6	9905
R. 1922	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Regulations relating to the inspection of premises in a dust control area.....	8	9905	R. 1923	Bemarkingswet (59/1968): Sitruskema: Verbod op die verkoop van pomelo's: Opheffing.....	7	9905
Public Works and Land Affairs, Department of				Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1900	Sectional Titles Act (66/1971): Amendment of regulations.....	9	9905	R. 1922	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Regulasies betreffende die inspeksie van persele in 'n stofbeheergebied.....	8	9905
Trade and Industry, Department of				Openbare Werke en Grondsake, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1962	Credit Agreements Act (75/1980): Regula- tions.....	12	9905	R. 1900	Wet op Deeltitels (66/1971): Wysiging van regulasies.....	9	9905